

## ŽINOK SAVO TEISES!

Jei esi suimtas



Bendrai finansuojama pagal Europos Sąjungos Teisingumo programą

- Ši brošiūra buvo sukurta įgyvendinant projektą:

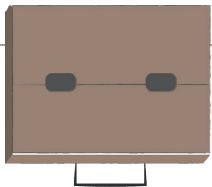
### Child-Friendly JT

Nepilnamečių teisė gauti informaciją, vertimą raštu ir žodžiu vykdant baudžiamąjį procesą: Vaikams pritaikytų priemonių kūrimas  
JUST-AG-2016-06-760674

Europos Komisijos parama šio leidinio rengimui nereiškia pritarimo jo turiniui, kuriame pateikiama autorių nuomonė, todėl Europos Komisija negali būti laikoma atsakinga už informaciją panaudotą šiame leidinyje.



## 4 TEISĖ Į ADVOKATĄ



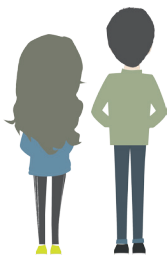
Ši teisė taip pat apima:

- Prieš policijos tardymą pokalbį su savo advokatu.
- Jūsų advokatas gali būti su jumis tardymo metu.
- Jūsų advokatas gali jus lydėti atliekant tam tikrus policijos tyrimus ar renkant įrodymus.
- Visi jūsų pokalbiai yra privati.

Jūs turite teisę turėti advokatą, kuris jus gintų. Galite paprašyti susitikti su advokatu, kuriuo pasitikite, jei neturite advokato, jie privalo jums paskirti. Ši paslauga gali būti nemokama.

Jūs turite teisę turėti advokatą, kuris jus gins. Toki suaugusįjį turi patvirtinti informuotas kitas suaugęs asmuo. Toki suaugusįjį turi patvirtinti institucija.

Kai kuriais atvejais motinos, tėvo ar teisėto globėjo informavimas neatitinka jūsų interesų. Tokiais atvejais galite paprašyti, kad būtų įstatymais nustatyta, kad jūsų motina, tėvas ar teisėtas globėjas gautų teisę į informaciją, kurią jums teikia policija. Pavyzdžiui, kad jie būtų informuoti apie jūsų areštą, kur esate, jūsų arešto priežastį, jūsų teises ir pan.



## JŪSŲ TEISĖS



Jūs turite teisę reikalauti, kad policija jums paaiškintų jūsų teises, ir jums būtų išduotas dokumentas, parašytas jums suprantama kalba. Šis dokumentas paprastai vadinamas „Pranešimas apie teises“. Sulaukymo metu jums leidžiama tai turėti su savimi.

Policija turi užtikrinti, kad suprantate visas savo teises. Jei kažko nesuprantate, turėtumėte paklausti ir jūs turite gauti atsakymą.

## 2 TEISĖ GAUTI TEISIŲ RAŠTĄ

Jūs turite teisę į vertimą raštu ir žodžiu. Tai reiškia, kad jei policija kalba jums nesuprantama kalba, turite teisę prašyti specialisto padėti suprasti, kas jums liepta, ir išversti jums svarbius dokumentus.

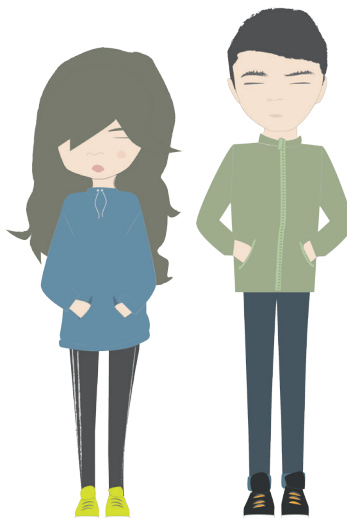
Jie taip pat turi suteikti jums profesionalią, jei jums sunku matyti ar kalbėti. Pavyzdžiui, policija gali rasti asmenį, kuris kalba gestų kalba, arba pateikti dokumentus Brailio raštu.

## 1 TEISĖ Į VERTIMĄ IR AIŠKINIMĄ

TEISIŲ LAIŠKAS VAIKAMS

## ŽINOK SAVO TEISES!

Jei esi suimtas



Jei policija jus areštavo dėl to, kad, jų manymu, padarėte nusikaltimą, **turite teisę gauti aiškią ir išsamią informaciją apie savo teises.**

Ši skrajutė jums paaiškins šias teises

## 5 TEISĖ INFORMUOTI SAVO KONSULTATĄ

Jei esate užsienietis, turite teisę reikalauti, kad šalies konsulas būtų informuotas apie jūsų areštą ir buvimo vietą.

## 6 TEISĖ BŪTI LYDIMAM MOTINOS, TĖVO AR TEISĖTO GLOBĖJO TYRIMO METU



Tardymo metu turite teisę būti lydimi motinos, tėvo ar teisėto globėjo.

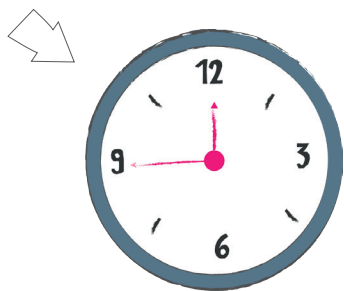
Yra situacijų, kai motina, tėvas ar teisėtas globėjas jūsų nelydi, arba jų buvimas gali pakenkti baudžiamajam procesui. Tokiais atvejais galite paprašyti kito suaugusiojo palydėti jus. Tokį suaugusįjį turi patvirtinti institucija.

## 7 TEISĖ Į TYLĄ

Jūs turite teisę tylėti. Tai reiškia, kad neprivalote atsakyti į klausimus, kuriuos užduoda policija.

## 8 TEISĖ ŽINOTI MAKSIMALŲ SULAIKymo LAIKĄ POLICIJOS NUOVADOJE

Jūs turite teisę žinoti maksimalų laiką, kurį galite būti policijos areštinėje.



## 9 TEISĖ BŪTI INFORMUOTAM APIE KALTINIMĄ

Jūs turite teisę žinoti, kuo esate kaltinamas.

Tai yra:

- Kodėl buvote suimtas?
- Kokį nusikaltimą, manoma, padarėte.
- Kaip, jų manymu, jūs dalyvavote nusikaltime.

## 10 TEISĖ SUSIPAŽINTI SU BYLOS MEDŽIAGA

Jūs turite teisę susipažinti su dokumentais, susijusiais su jūsų byla.

Su dokumentais taip pat leidžiama susipažinti jūsų advokatui.



a-20	a-21	a-22
●	●	●

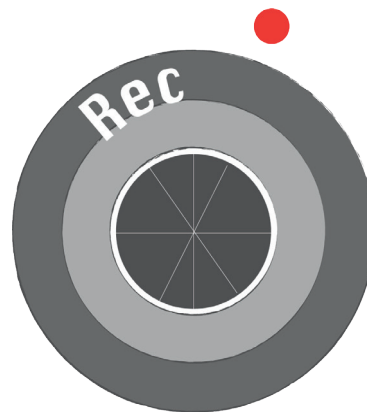
## 11 TEISĖ BŪTI POLICIJOS NUOVADOJE ATSKIRAI NUO KALTINAMŲJŲ SUAUGUSIŲ

Per visą policijos sulaikymo laikotarpį jūs turite teisę nebūti su suaugusiais sulaikytaisiais.

Kartais yra išimčių, tačiau jos turi garantuoti jūsų gerovę.

## 12 TEISĖ Į MEDICINOS PAGALBĄ

Jei esate areštuotas, turite teisę į medicininę apžiūrą. Jūs, jūsų advokatas, motina ir tėvas galite to paprašyti. Prireikus (jei sergate liga) turi būti suteikta medicininė pagalba.



## 13

### TEISĖ Į TYRIMO ĮRAŠĄ

Jei esate areštuotas, o jūsų advokato nėra, policijos tardymas gali būti užfiksuotas arba įrašytas. Vaizdo įrašas neturi būti viešai skelbiamas.